Մաղզուտի էֆքտար ստանում է 300 նիւսխէ վիրիւիպ, գրամէթի խոթանպօլ իյին 2 լիրա վէ թաշրաղաք իյին ստանում է 200 նիւսխէ վիրիւիպ, վէ բօսթա բարաբը իյինում է օլարագ 2 լիրա տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 ար բարաթա սաթըլըր։

Պոլսոյ Էֆքտար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՕՒՍՄԱՆԻՐԸ ԹՕԼԻՔԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷԿԱՏՏԸ ՄԱՅԻՐԷ

Իսանաթըն պէհէր սաթրը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆաբար իյին 1 ղրշ. վէ իլան սրբատրնա գօնուլմասան իլանըն սաթրը 5 ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթատա Բէնճէվիզի Բազարբնատա վագը Ն. 41 իրսի խանրնատա կարագեատ 3. Փանոսեան խանինէ կէօնատրիլէճէք տիր։

LLOYD SUISSE

ԼՕՅԴ ՍՈՒԻՍ

Վէնթէրթիւատէ իհտաս օլունմուշ օլան Լոյդ Սուիս նամ սիկուրթա գումբանիասը, պահրէն վի պէհրէն վէ չոյ իւղէրինատէն նագլ օլունան էշեալարը սիկուրթատա թութտուգատան մատտա, ատենիզ վէ չայտա իշլէնէն էվրօրա վէ Եւրոպան վէ Օսմանը վարօրլարը վէ եէլքէն կէմիլերինէ վէ նախատ զարատա ուէմիր եալ արազալարընա եիւբլէթիմիզ օլան մալ վէ կարուբօրվէ սայրէ, վէ բօսատատա թահիւլէթատիրիմիզ մէքթուպ վէ բաքէթլերի սիկուրթա խէր։

Ֆիւնթ էհվէն վէ շարթլար ֆայիտէլի տիր։

Թափխիլի մալիւմաթ ալմագ խթէնէնէրին սահիպ իմկանատա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Պաշ Ագենթօ — Ագենթօ
Հ. Էլֆինկ — ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԵԶ
Գալաթա — Պոլսէ գարու

ՅՕՆՏՕ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ամէրիգէ, Պուէնոս-Այրէս-սանդա Էմիլիո Լեմէյ-Լէ գրաբնա Ն. 15

Ստաքսնատա բիւտանգօսընէն 86ընճը թէրթիպին պիլէթը սոլիեէլերինէն մախսուսէն ճէլպ իլէ Յոնտօ Պանգասընատա ֆիրուխթ օլունմագատա տուր։ Մէղքիւր պիլէթլերատէն միւրէթթէպ 20, 30, 50, վէ 100 հիսսէսէն իպարէթ Հէսսէ Սէնէտրը-Սէրնիէրէ թանգիմ իտէրէք Յոնտօ Պանգասը թարաֆընատան ֆիրուխթ օլունմագատա տուր։ Իշչու բիւտանգօ պիլէթլերին գուրա քէշիտէսի կէլէճէք էֆրէնճի Հազիրան 15 ինտէն պէտ իլէ պէշ տարն զարֆընատա խթիամ պուլուսը, 100 000 պիլէթին նըսֆը եախատ 50 000 ատէտի միւճէրրէտ 24 000, 16 000, 8 000 վէ զարիհիւմ լիրայի Օսմանի իգրամիսէ զարատատաճագ տուր։

Յոնտօ Պանգասընատա քէզուլիք Տէվլէթը Ալիեէնին վէ էվրօրանըն հէր նէվ իսթիգրազ թահվիլաթը մուամէլաթը իճրա վէ անլէրին գուրօնլարը ուջանթօ օլունուր։

ՅԷՄԻՐԳԱԲՈՒԼՆԱՆ Վ. ՋՕՊԱՆՆԱՆ ԳՈՒՄՊ.

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹԻՇ ԻՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լանդրա վէ Էդինբուրգ եանընդա գումբանիասը

	Ինկ. Լր.
Ասլ սէրմանէ	2,000,000
Էօտէնմիշ սէրմանէ	282,000
Եանընդան շիւպէսին-ատէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ազճէսի 196,000	848,000
2 սէնէսինէ սաֆի քեար	794,000

NORTHREN

ASSURANC CO MPANY

ՆՕՐԹՐՈՆ

Նամ Լանդրա եանընդա գումբանիասը

	Ինկ. Լր.
Ասլ սէրմանէ	2,000,000
Էօտէնմիշ սէրմանէ	100,000
Եանընդան շիւպէսին-ատէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ազճէսի 230,000	330,000
Սաֆի քեար	270,000

Սահիպի իմզալարը, քէնարէլերինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանիալարընընը ՊԻՐԼԷՆՏԻՆ ճէնթօլարը նասագ օլունմուշ օլուպ, եանընդան սիկուրթասը իշլէն չոգ գօլայընգլարվէրիգալիր. պիր հալէ պուլունատուգլարընը, քէնարի պիր չոգ միւշթէրիլերինէ վէ իսթանպօլուն ըսազկէթլու էհտիսինէ կլան իթմէկէ միւսարատաթ իտէրլէր։

Մէղքիւր գումբանիալար, քէնարի ատխիլի նիզամնամէլերի մուճիպինճէ սիկուրթատա թութտուգլարը էշնիէլերի, պէյնլերինատ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանընդան սիկուրթասը իշլէն վէրտիքլերի գօլայընգլար իլէ պիր չոգ իշ ետրմատա միւդթէտիր տիրլէր։

Շիմտիէ գատար օլատուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ իսթանպօ վէ ճիվար չէհիր վէ էէօյերատէպինիէ սիկուրթա թութտճագլար։

Ֆիւնթ վէ սայիրէ հազգընատա մալիւմաթ ալմագ իսթէնէնէրին, Գալաթատա կէլաֆանի խանընատա 5 նիւմէրօ մագազատա միւրաճաաթ իլլէմէլերի։

Մէղքիւր գումբանիալարընն ճէնթօլարը
Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ
ՔԷՕՆ ՊԻՐԱՏԷԼԼԻ

PAPIER RIGOLLOT

ՐԻԿՕԼՕ ՔԱՂԸՏԸ

ԵԱԽՕՏ

ՔԵԱՂԸՏ ԻՋԷՆՏԷ ՀԱՐՏԱԼ ԼԱԲԱ ԻՋԻՆ

Ամիսուն միտալնա — Կիւմիւշ միտալնա — Կիւմիւշ միտալնա
Լիսն 1872 — Հավր 1868 — Բարիս 1872

ԲԱՐԻՍ, 24, ՎԻԹԹՕՐԻՍ ՀԱՍՏԷՍԻ

Յոտնատա վէ ինկիլթէրա պահրիկ խասթախանէլերինատ գապալ օլունմուշ տուր։ Իշ պու լարա պիր զայ ա զըգատա թէէսիրինի կէօսթէրիր։ Մէղքիւր լարանըն գէլպը ջըմբշ օլատուղունատան, իշ պու իմզատա տիզդաթ օլունմալը տուր։

Սաթըլըր Մ. Տէլա Սուտա, վէ Զօպան օղլու վէ Ծանոի վէ Գատապեան էճզախանէլերինատ։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N 9

DEPURATIF du SANG

Բարիս հէքիմլերինէն տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ մէղքիւր չուրուպու, թուզլու պալկամ վէ սայիր տէրի խասթալըգլարը վէ գապարճըգ վէ ֆըրէնկի հարատընը էյիլէնթիրիօ։

Պու իլէթլերի տէֆ իթմէք իչին միւսայիլէհ տօքթօրըն, մատէն պանեօլարը, վէ հապլարը վէ գապարճըգը էյիլէնթիրիճի բօմատասը տա վար։

Պիր բօմատասը տա վար քի իւչ կիւն զարֆընատա մայասը մէմէլէրինիէյիլէնթիրիր։

Պու իլաճլար պուլունուր Տէրիսատէթատ Տէլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումբանիա վէ Գատապեան վէ Ֆիւչիւքեան էճզախանէլերինատ։

PLUS DE COPAHU

Տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ էյինատ ինդրդ գէֆէր պուլունան չուրուպու, նէֆֆիս ատամանը վէ լահիմ եօլունան կէվշէմէսի վէ գատընարըն մահասուլ ատամը էօնիւնիւ անինատ ալը։ Կէրէք էրքէք վէ կէրէք գատընարա մահասուս չէրինա իսթիճճէք մաալիճէսատ վար։

ՍԱՐԱՖ ՎԷ ՄԻՇԷԼՀԷՐԱՖ ՄԱՂԱԶԱՅԸ
Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Ղալաթա Մէ-Ղէ-Էէ-Լիրէ խանը Ն. 16

Մէղքիւր մաղազատա կէրէք պարա վէ կէրէք մէմալիրի սայիրէ հէր ճինս թահվիլաթ սաթըլըգ վէ սաթըն ալընը վէ դուրօն սրօնթօ իսիլիր վէ Օսկատ վէ Վիէննա վէ Բարիս վէ Լօնդրա պօրսալարը իւէ էշ իսիլիր։

Մէղքիւր մաղազատա պաշլըճա, Պուրսէհ չէհրի իսթիդրազ պիլէթլերինէն սաթըլըգ, պուլունուն բիանգօսու, ալաֆրանկա մայիս 1-ատ չէքիլմէք վէ 100,000 վէ 25,000, վէ 5000 ֆրանգ զազանճագ։ Մէղքիւր թահվիլաթըն բրօմէսսէրի տալի 5էր դրշ. սաթըլըր։ Մէսիթէլիի Էվրօրա թահվիլաթը զազանան նիւմէրօլարը էսասէն կէլմիշ օլտուղունատան, իսթէէն, մէղքիւր մաղազատա կիսիպ, մ՝ ճճանէն մէղքիւր նիւմէրօլարա պազարկիր։

Ալթուն վէ կիւմիւշ սատաթ վէ զօրտան վէ պըրօչ տալի պուլունուպ զատէթ էհվէն ֆիյատլա սաթըլըր։

Թափխիլի մալիւմաթ ալմագ խթէնէնէրին սահիպի իմզատա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ

ԷՎԱԼԻՆԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Մէղքիւր բօմատա սաչլարընն տէօքիւլ մէսինի մէն իթթիխաէն պաշգա սաչլարա պիր կիւզէլմէք վէ-իր օլուպ, խասթալըգ վէ նախատ իսթիհսարըգ սէպէպինատէն սաչլարընը ղայպ իթմիշ օլանլար իչին, շիմտիյէ գատար իճատ իսիլմիշ օլան իլաճլարընն պաշլըճասը տուր։

Էվալինա բօմատասը ազ վագթթ զարֆընատա սաչլարընն ատօքիւլմէսինի մէն իտիպ, քէօքէրինի գուվվէթլէնտիրիր վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի ըէնկլերինի քէսպ իթտիրիր։ Ազ վագթթ զարֆընատա սաչլարընն ուզանմասը իչին մէղքիւր բօմատա իլէ, սապալ վէ սաչ իչին մահասուս օլան բօմատա իսթիմալ օլունմալը տուր։ Մէղքիւր իլաճլարը պիր իքի հաֆթա իսթիմալ էյլէմիշ օլան 17 չոզընատա տէլիգանլըլար, ուզուն վէ իրէք կիպի սապալարա մալիք օլմուշլար տուր։

Մէղքիւր Էվալինա բօմատասը, Գալաթատա Եիւքսէք գալտրրը նատ Մ. Վէյիչ վէ գումբանեասընընն 68 նիւմէրօլու էճզախանէսինատ սաթըլըր։

ՎԻՇՏՐ ԻՄ

Ի

ՓԱՐԻԶ

ՅԵՐԵՄԱՅ

ՈՍՏԱՆԻԿԻ Տ. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆՑ

Գրեաց

ՆՇԱՆ Ա. ՇԻՐՎԱՆԵԱՆ

Պու իսիմտէ ռատանուր պիր բիտալ, Արամեան ապարանտա կիւզէլճէ թապ իտիլմիկի հալտէ, քիթապքլարատա պիրէր չէյրէք վէճիտիէ սաթըլմագտա տուր։

Մէղքիւր բիտալէտէ Շիրվանեան էֆէնտինին տատի, չէքտիկի սէրէնճամլէր իլէ մահպուսիյէթի նագլ ու հիքայէսի պուլունատուգանատան չտատը գըրատաթ տուր. վէ ուսմրըզ քի, հէրքէս պիրէր թանէ ալըպ օգուտատաճագլար տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Մեծ. Երեսփոխան էֆէնտիք,

Ազգ. Ընդհ. ժողովոյն առաջիկայ նիստը պիտի գումարի ապրիլ 26 ուրբաթ օր՝ ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին Ղալաթիոյ։

Կը հրաւիրեմ զ՝Ազգային երեսփոխանս, հրամայելի՝ նոյն օր իրենց երեսփոխական պարտաւորութիւնը կատարելու համար։

Առեանն ըստ սովորութեան պիտի բացուի ժամ 6ին և գոցուի 10ին։

20 ապրիլ 1874 Մնամ հաղթարար

Պարիզեանց տեղապահ

ՆԵՐՍԷՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԿԱՐԳ ԽՆԴՐՈՑ

1. Քուէարկութիւն Պարիզեանց ընտրութեան.

2. Ընտրութիւն դիւանի Ընդ. Ժող.

3. Վաւերացումն նախորդ առեանագրութեանց։

Ատենադպիր Ընդհ. Ժողովոյ

Տիգրան Եուսուֆեան

Աթիէքի հր. ժարագիր Վանանգ վէ Շիրակ երեսփոխանը Այվազեան Աբրահամ էֆէնտի թարգիքնան կէչէն հոֆթա երես. ժողով դիւանքնա վէրիլմիշ իսէտ, ճումա կիւնիւ Ընդհ. ժողովտա օգունմաբզքնան, վէ պիր սուրէթի տախի թարգիքմզա կէօնտէրիլմիշ օլաուզունտան, տէրճի իլէ, կէրէք երեսփոխան էֆէնտիլէրին վէ կէրէք միլէթին նուզարը իթինասքնա հէվալէ իտէր վէ ադգարթ իլէ օգումալարքնը թավսիէ իտէրիզ։

Վսեմ. Առենապետ էֆէնտի,

Ազգային երեսփոխանական ժողովոյ. Երեսփոխանական հրաժարականս՝ զոր պաշտօնական սեղանին վրայ դնել կը պարտաւորիմ, պատճառաբանեալ՝ բայց պարզէ։

Զպատրեալը՝ օրինաւորութեան դէմ չէ։

Անուրանալի է որ, Ազգին օրուան տագնապը՝ անձնուիրութիւն կը խնդրէ և ոչ դիջում։

Ով կ՝ուզէ իր ստանձնած պաշտօնին առջև ընկրկիլ։

Բայց երբ, ժողովրդեան մէկ մասը իրը յուզիչ՝ կը վանուի իւր սկզբանցը համար, մինչդեռ անդին մաս մ՝ալ անձայն և անսպատակ անտարբերութեան մէջ կը կենայ։

Երբ, Դարարատն և Բանբ՝ ազգակները չբթունքներու եկերքը կապտին.

Երբ, ընդհանուրին շահը՝ մասնաւորութեան զոհողներ՝ իրենց դերը յաղթական կը շարունակեն.

Երբ, ազգային կենսական խնդիրներ՝ դիւաններու մէջ թափառիկ կը մնան.

Երբ, վարչական հակասական որոշումներ՝ դիրար վանելով, ընդարձակ դաշտեր անիշխանութեան կը մղեն.

Երբ, Երեսփոխանական մեծամասնութիւն մը՝ դիւանագիտական գաղտնիքներու դործիք կելլայ.

Երբ, անյանցը՝ յանցաւոր, և յանցաւորը անյանց կը նկատուին.

Երբ, յանուն օրինապահութեան՝ այնչափ նուիրական օրէնքներ անպատիժ կը պղծուին.

Երբ, ատենական կարգադրութիւններ՝ տակաւին համոզումներու վրայ կը ներդործեն.

Երբ, ճնշման և դանդաղի խնդրոյ պատարուակին տակ՝ Ընդհ. ժողովին դուրս, երեսփոխանական ժողովոյ մը գոյութիւնը կ՝ենթադրուի.

Երբ, Ազգային—ժողովը երկրեղկելու դիտմամբ բարձրերէն եկած կոնդակներ, հրամաններ պաշտպանութիւն կը գտնեն Երեսփոխանութեան մէջ.

Երբ, մէկ խօսքով, Ազգ. վարչութիւն մը՝ գրդիռներ ցանելով, Մէջին ու Սամաթիայեն իրարու դէմ յարուցած ատենը, ես, իբրև ազգային երեսփոխան, այն վարչութեան դէմ դատապարտութեան քուէ չեմ կարող տալ . . . . . ։

Այնպիսի պաշտօնի մը, կրսեմ, որուն ոչ դատաւորական և ոչ դատախազական ըլլալը յայտնի է, ինչպէս կրնամ խղճի մը-տօք ծառայել, առանց Ազգին ակնկալութիւնները խաբելու։

Խղճի այս դատապարտութիւնն է, որ աւելի ձեռնհասի մը թողելու կոչեցի զիս իմ երեսփոխանական աթոռս։

Մաղթելով յաջողութիւն ընդհանուր անհաշտ քննութեան մը, զոր միակ միջոց կը համարիմ իրաց այս անկանոն կացութեան վերջ տալու,

19 Ապրիլ 1874 Մնամ

Թոբհանէ-Օղլու Անձնուէր Ազգիս

յիւսկիւտար Ա. Յ. Այվէզեան

Միլէթիմիզտէ հէրքէսի քիթապ օգումագլըղտա թահրիք իլլէմէք իչին, չօգլար չօգ չէյ տիւշինմիշլէր իսէ տէ, պիր միւտահէնէ սէօյլէյէրէք տէրիզ քի, հիչ պիրի, իսթանպոյտա Ուզուն չարշըտա քիթապճը տիւքէնը պուլունուպ, վէ պիր իքի տէֆտարը քիթապ բիանգօսու իճաբնը տիւչիւնէն Ֆըրէնկեան էֆէնտի գաբար խըտմէթ իտէմ միչ տիր։

Ֆրէնքեան էֆէնտի բէք ուճուզ սուրէթտէ, վէ հէմտէ ազ չօգ հէրքէսէ պիրէր չէյ գազանաբմագ իւզրէ պիր նէվի քիթապ բիանգօսու տիւչինէրէք, իքի տէֆտարնը պաշ չէգարմէզ, վէ պիր իւչինճիւ տէֆտարնա տախի էլ թիմզ տըր քի, պու բազար իւնիւ սատթ 6 տտ, Պալաթտա ժողովրդատէր ընկերութիւն գազինոսունտա չէքիլէճէք տիր։

Պու տէֆտարի բիրանգօտտա, պին իքի եիւզ գրթատան զիւատէ էնվարի քիթապլարտան պաշգա, պիր բիանօ վէ պիր գաչ գրթա տախի ըէսիմ պուլունմագտա տըր։

Պու բիանգօնուն սէհիմի պիր չէյրիք մէճիտիյէ օյուպ, մէզքիւր Ֆրէնքեան գրատունտա ուրթըմագտա տըր։

Պէօյլէ պիր թէչէպպիւս հէմ ազ կիւճլիւք վէ ազ ֆէտաքարլըք իլէ վիճուտէ կէթիրիլէմէտիքտէն պաշգա էհալիյի օգութտուրմագ, վէ քիթապլարը տաղըմասըյլա, էհլի գալէմլէրի տախի թէչվիգ գըմագ տիմէք օլաճաղընտան, ումումէն մէճլիսինէյէթի պատի օլմագլըղտա չէյէսթէ պուլունմագտա իքէն, միլէթ իլլէթի օլան պազը բիսվալար, պունտա պիրէ պէտզէպանլըգ իթմէքտէ իմիշլէր։

Միլէթիմ. զ մուալիմլէրինտէն Նշան էֆէնտի Շիշմանեան, մէզքիւր բէտանգօ պիլէթլէրինտէն, Ագապէան վարժարանտա օն տէտա իհտա իթմիշ օտուզունտան, մա թէչէքքիւր պէտան իտէրիզ։

ԱԶԴ

Եէնի Գաբուի Ընթերցասիրաց ընկերութեան Մեծ. Անդամք կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ Ընկերութեան Ընդհ. ժողովին որ պիտի դումարուի յառաջիկայ շաբաթ, ապրիլ 27 երեկոյեան ժամը 8ին, ընկերութեան ընթերց դրանը։

Եէնի գաբու Ընթ. ընկերութեան

24 ապրիլ 1874 Առ. Ատենապետ

Կ. Եաղմաճեան

---

74 Ապրիլ 25 Տէր-Աւետ

. . . Միւէլիփ,

Մուդատէմ իֆտատ օլունտուղու իւզրէ, մարիֆէթի ճիպանէմէ Էնգարէ միլէթ մէճլիսինէ չըգարշան ազճէնին, վաղթի իլէ վիրուտի հագգընտա, մահէլի մէզքիւրտէն, զէվաթը համիյէթքեարանէ, բաթրիգխանէյէ, վէ գումիսիոնը մէզքիւր ճանիպլէրինէ, այրը այրը թաղտիմ գըլընան թէչէքքիւրնամէլէրի միսիլլու, ճանիլէրինէ տախի իրսալ պույրուլան թահրիրաթլէրի սուրէթի, արզուլէրի իւզրէ տէրճինէ հիմմէթլէրի։

Վէ մահէլի մէզքիւրէ իրսալ օլունան մէպալիղին իֆատէսինէ իւհտէքեար օլտուղումուզ միսիլլու, գումիսիոնումուզուն թէտտաղերի հասէնէսիյլէ կիւն պէ կիւնթէ բաքիմ իտէն մէպալիզտէն, երեզ երիկրմի պէշ լիրա Եօգկատ վէ Սունդուրլու միւհթաճինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ Սահակեան մարիֆէթիյլէ, վէ երեզ երիկրմի պէշ լիրա տախի, եէթմիշ պէշի Ըսթանօզ գասապասը Հայլարընա, վէ էլլիսի Էնգարէ միլլէթ մէճլիսինէ վէրիլմէք իւզրէ, մարիֆէթի ճիպանէմէզ տիւնքի կիւն չըգարըլըտը, մա մէճնունկյյէ իֆատէսի։

Վէ Տեղապահ սրբազան հազրէթլէրինին զայրը ըէսմի թէզկիրէսի իւզրէ Ամասիատէ սաքին տէօթ նէֆէր սիւպիւնլէր իլէ ճանըգտա գալան (Էկինլի Գէորգ նամ քիմէնէնին) պիր ֆուգարէյէ, 6 լիրայ գօմիսիոն թարաֆընտան, վէ 1 լիրա Բրուսեան Պետրոս աղա թարաֆընտան իեանէ օլուպ, մարիֆէթիմիզէ բօլիչէթէն թէսլիմ գըլընըը։

Վէ իեանէի մէզքիւրուն միֆրէտաթ տէֆթէրինտէն իլէրուտէ միւսթէպան օլաճաղը իւզրէ, պու անէ գատար հիսսէտար օլանլար հագգընտա թէչէքքիւրի ապիմէնին իպրաղը վաճիպէտէն օլտուղու միսիլլու, պունտան պէօյէ տախի հէրքէսին հալինէ կէօրէ, պէօյէ պիր վազիֆէի մուգատտէսի, եանի հէր պիր լիրանըն պիր ատէմին հաեաթընա պայիս օլաճաղը կիւզէլճէ միւթալաա օլունարագ, իշ պու նիյէթի մէմուռհէտէն քիմսէնին իմթինայ իտէճէյինէ թէրէտտիւտ ճայիզ օլմայըպ, հէման անգարիպ թէչէպպիւսինէ ինայէթլէրի միւթէմէննա տըր։

Ց. Մ. Շոլէան

Իզղէթլու միլլէթքէրվէր Յովհաննէս էֆէնտի

Իրպաղը սէխտվէթ վէ ինտէթին իանէսինի պիլ վասիթա իլգայէի էվգաթ իթմէքտիզին թարաֆիմզա իրսալ իթմէնիզէ միւհթաճինին թէհլիքէտէն խէլասքնա սէպէպիեթինիզ պուլունմաղա կէրէք միւհթաճին վէ կէրէք ալիւթիւն միլլէթիմիզ թարաֆընտան հագգը ալիէրինտէ պարիկեահը խիւտտա էտիյէնի խայրիեէ թագտիմ օլունմագտա օլտուղունուզտան վէ պիլ խասսէ թէչէքքիւրիւ զիմիմիզի պէեան իտէրիզ։

Պու ալէֆտա լէֆֆէն իրսալ գըլընան նամէյէրին՝ մահալլէրինէ իթասը մաթլուպումուզ տուր։

1874 ապրիլ 17

Էնգարէ

(Իմզալար)

Դամիէս վ. Տ. Յարութիւն Տ. Յովհաննէս

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՅԱՃԱՐ

Վիէննա, 5 մայիս

Պօրսատա չօգ ախզ ու իթա օլուպ, քեռաղբալար եիւքսէլմէքտէ, պաչըճա օսմանլը ֆօնտօլարը արանմագտա տըր։

Ումուրը մէղհէպ տայիր օլան նիզամնամէլէրին իբի գըթատը, իմբէրատօր հազրէթլէրի թարաֆընտան հագգը ալիէրինտէ պարիկեահը խիւտտա էտիյէնի խայրիեէ թագտիմ օլունմագտա օլտուղունուզտան վէ պիլ խասսէ թէչէքքիւրիւ զիմիմիզի պէեան իտէրիզ։

Պու ալէֆտա լէֆֆէն իրսալ գըլընան նամէյէրին՝ մահալլէրինէ իթասը մաթլուպումուզ տուր։

1874 ապրիլ 17

Էնգարէ

(Իմզալար)

Դամիէս վ. Տ. Յարութիւն Տ. Յովհաննէս

ԹԻՒՃԱՂԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 5 մայիս

Լիտ. Ն. Օր. բամուզու 3 53 1/2

Տօլարա էյի ճինս 5 5,8

Պու կիւնքի սաթիչ, 10.000 պալէտա

Բիացա գավի

ՓԱՐԻԶԻՑԻ

Լոնտրա 6 մայիս

Էսհամը 0 մանի աչըլը

» » գարանտը 45 5/16

65 իսթիգրապը 66 1/4

69 » 54 5/8

71 » 63 1/2

72 » 78

Ինկիլիզ գոնսոլիտի 93 1/4

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ամ. 24 ապրիլ գաբ. 49-34

» » 25 սապահ աչըլը 50 38

Էն եիւքսէք 51-00

Էն աշաղը 50-22

» » ստաթ 6 1/2 50 22

Իսթիգրապ 1863 338

» 1865 » » 338

» 1869 277

» 1872 Ա Բ 77

Գրէսի ժէնէրալ 8-35 լիրա

Սուէթի ժէնէրալ ագսիօնլարը 7

Սուէթի Օթոման 4 35

Սատաղալ պանգասը ագսիօնլարը 5 12

Պանգասը Գոմերսիալ

» Գալաթաճի

» Վէֆրէսի

» Սոսիէթէ Օսթրօ Գիւրք

Շմէնտըֆէր սէհիմլէրի էսկի 111

» » էէնի 84

Թրամվայ հիսսէլէրի 630

Գրէսի Հէլվէթիկ 24 ըսգոնթօ

Լօրիում մատէնի ագսիօնլարը 75

Պուրսա ագսիօնտու բարա

Ագէնտ Ֆոնչէր 11—13

Բէրբր

Հէվալէսիգ 8

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻՆԱՆՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը իչ այ վատէլի

Ֆրանք » »

ԱԶՆԻՒԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը 110 20

Ֆրանսայ ֆրանքու 87 20

Բոլ 39-20

Գըրլիցից ալթունու 51 22

Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը 101 32

Մէթալա ֆարգը 4 30

Պաղըր 124 30

Պէլիկ 4 20

Գաուսոն զայմէսի 6 52 գաբիր

ՏԱԼԽԻ ԻՆՕՔ

Սէրպ պէյի բբրէնս Միլան հազրէթլէրինէ, սալը կիւնիւ, Զամբճատա քեռլին վալիտէ պաղընտա զիեռֆէթ վիրիլտիկինի տիւնքի նիւսխէմիզէ եազմըշ իտիք։ Պու քէրրէ ալընան մալիւմաթը սահիհէեէ նէզարէն, մէզքիւր զեռֆէթ տիւնքի կիւն, սառաղամ հազրէթլէրի վէ խարիճիեէ վէ պահրիեէ նազրլարը բաշլար վէ պաղը վիւքէլտի ֆիխամ վէ ԹԷՐԻՖՈԹԻ խարիճիեէ Ալի Ռիզա պէյ էֆէնտի հազարաթը վէ բբրէնսի միւշարիէյի հազրէթլէրինին մայէթ մէմուրլարընտան Մ. Մարինով՝ չ ճէնապէրի հազրը օլտուգլարը հալտէ, մահէլի մէզքիւրտէ զայէթ միւքէմմէլ սուրէթտէ իճրա պույրուլմուշ վէ տախամ տախի միշարիէյի խարիճիեէ նազրը բաշտ հազրէթլէրինին Պէյլերպէյինտէքի եալըսընտա բբրէնս վէ զեվաթը միշարիէյի կիճէ ստաթ պիր գարարլըընտա, Իզզէտտին վաքտը հիւ-

մահունալըը Պէյգօզ գօրուը հիւմա-յունունա աւտէթ պուեուրմուշլար դըր ։

Պու կիւն տախի բըրէնսի միւշարիլէյհ, Թօփ գափու սարայընտաքի խազինէյի հիւմայունի իլէ պազը ճամիլէրի սէյր ու թէմաշա իտէճէք տիր ։

—Բըրէնս Միլան հազրէթլէրի, սալը կիւնիւ, Չըրաղան սարայը հիւմայունունու կէզտիքտէն սօնրա Պէյօղլունտա Սըրպ իմարէթինին Տէրիսաատէթ գարու քէթխիւտալըղընա մախսուս օլան իգամէթկեահա աւտէթլէ, օրատա պիր սաաթ գատար իսթիրահաթ իթմիշլէր տիր ։

—Բըրէնս Միլան հազրէթլէրինին մայէթի մէմուրլարընտա պու քէրէ միւխթէլիֆ րիւթպէլէրտէն Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլարը իհսան պույուրուլմուշ տուր ։

—Ալաէտտէվլէ մօլիսմաթա նէզարէթի՝ բըրէնս Միլան հազրէթլէրի, քէնտի թէպաալարը րէսմի ուզուտիհէթլէրինի, մէրգումանէ գօլայլըգ օլսուն իչին, եարըն տապտիլէրն Պէյօղլունտա վագը քէնտի գօնսօլօսխանէսինտէ իճնէճէք, վէ չու մէրասիմ պիթտիքտէն սօնրա, քէզալիք Պէյօղլունտա խէնտէք աօգտօրընտա քէտային Սըրպ մէքթէպինէ թէշրիֆ իլէ պիր վիզիթա վիրէճէք տիր ։

—Բէզալիք իչիթտիկիմիզէ կէօրէ, պու ագշամ Բուսիա սէֆարէթխանէսինտէ, եէնի կէլէն Ավստրիա սէֆիրի հազրէթլէրինէ պիր զիեաֆէթ վիրիլէճէք տիր ։

—Զաթը հազրէթի բաշվէքիլի, սալը կիւնիւ, քէտզրխանէտէ քէտային գասրը հիւմայունունու թէշրիֆ պույուրմուշլար վէ ագշամա գատար օրատա արամ ու խաթըրահաթան սօնրա, ագշամ իւզէրի Տոլմապաղչէ սարայը հիւմայունլարընտա աւտէթ պույուրմուշլար տըր ։

—Բէտնի բաշ հազրէթլէրինին նաֆիա նէզարէթի հէնկեամընա թէշքիլ իթմիշ օլտուղու իմալաթ գօմիսիօնու լիւզումսուզլուղունա պինաէն, պու տէֆա մէզգիւր գօմիսիօն տաղըթըլմըշ տըր ։

—Շուրայը տէվլէթտէ չիրաքթլէր հագգընտա եէնի պիր նիզամնամէ թէկէբբիւր օլունմագտա իտուկի իշիտիլմիշ տիր ։

—Թօբխանէ պին պաշըլարընտան Պէքիր էֆէնտի պու քէրէ ամէլտէնմէ սէնիէէնին Պէրլին սէֆարէթի աթաշէ միլիթէր մէմուրիէթինէ նասպ ու թայինի օլունմուշ վէ միւմայիլէյհ պու հաֆթա մահէլլի մէմուրիէթինէ ազիմէթ պուեուրաճագ տըր ։

—Յամզա նիզամնամէսինին մէվգըյի իճրաէ վազը հագգընտա մուայեէն օլան միւտտէթին, տիւէլի էճնէպիէ սուֆէրաը թարաֆընտան օլունան իթիրազա մէպնի, ճանիպի Պապը Ալիտէն յուլիսին իպթիտասընա գատար ուզաթըլմասընա գարար վիրիլէճէք իմիշ ։

—Սատըազամ հազրէթլէրի վէ խարիճիէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի իլէ վիւքէլայի ֆիխամ վէ պազը մէմուրինի քիրամ հազըրաթը, սալը կիւնիւ պէօյիւք Լոնտրա օթէլինէ կիթմիշ օլտուքլարը հալտէ, Պէյօղլունտա ազիմէթլէ, Ավստրիա սէֆիրի գօնթ Զիչի հազրէթլէրինէ գօրտէսի վիզիթա վիրմիշլէր վէ օրտաքի կիւն տախի Տէրիսաատէթտէ պուլունան Ավստրիա թէպաասը, սէֆարէթխանէէ կիտէրէք սէֆիրի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ րէսմէն խօշամէտի իճրա իլէմիշլէր տիր ։

—Եէնի մաթպուաթ նիզամնամէսինին, Շուրայը տէվլէթ հէյէթի ումումիեսինտէ աէրտաէսթի թէզքէքիւր օլտուղու իշիտիլմիշ տիր ։

—Կիրիտ վիլայէթի միւշավիրի սապըգ Տիմիթրագի Արիսթարքի պէյին կէչէնտէ պօշտա կէլէն ֆէլաքէթ մալիւմ տուր ։ Բիվայէթէ կէօրէ, միւմայիլէյհին էլան թէտավի օլունմագտա պուլունտուղու պիրատէրինին խանէսինէ կէչէն կիւն պիր տաէմ կէլիպ, պէօյիւք պիր զաթ թարաֆընտան խաթիֆարը խաթըր իչին կէլտիկինի պէեան իլէ, միրի միւմայիլէյհին նէզտինէ կիրմէք իսթէր, վէ խըդամէթճիլէր, միւմայիլէյհին եանընա քիմսէնէնին կիրմէսինէ րուխսաթ օլմատըղընտան պահսլէ, մէրգումու տէֆ իլէյլէր իսէ տէ, ֆէրտասը կիւն տախի տէկէր պիր տաէմ կէլիպ, պու տախի միրի միւմայիլէյհի տօսթլարընտան պուլունտուղունտան վէ քէնտիսի հէքիմ օլտուղունտան պահս իլէ, իչէրիէէ կիրմէք իսթէյիպ, խըդամէթճիլէր պունտա տախի էվվէլքի կիպի ճէվապ վիրիրլէր իսէ տէ, մուխթագա կիրիպ միւմայիլէյհի կէօրէճէկինի պէեան իլէտիկինտէն, չիւրհէ իտիլիպ գաղթիէնէ խապէր վիրիլիր վէ մէրգում աէրտէսթ օլունարագ թահգիգ օլունտուղտա, Եօրկի Գարէճէ նամընտա սէրսէրի վէ մուզիրը պիր տաէմ օլտուղու թէպէյեիւն իթմէքլէ, մէրգում թահթը խաթինէթտա ալընըր ։

—Տէաէ ազաճընտան եազըլտըղընա կէօրէ, յունիար ալընտան ապրիլին 15 ինէ գատար, պիր միլեօն 400 պին քիլէ զախիրէ, սէֆայինէ եիւքլէթիլմիշ վէ պու սէնէնին իլք ալթը այընտա գատար իքի միլեօն քիլէ զախիրէ թաշրաէ իխրաճ գըլընմըշ վէ չիմտիլիք օրատա էշեա եիւքլէնէճէք 18 սէֆինէ մէվճուտ օլտուղու կիպի, պիր գաչ կիւնէ գատար տահա սէֆային վիրուտի մէմուլ պուլունմուշ տուր։ Սէնէ նիհայէթինէ գատար, Տէաէ ազաճը կէօնտէրիլէյի, զախիրէտէն 12 պին լիրա ալաճագ տըր ։

—Մուգատտէմա Թէլէկրաֆ նէզարէթի իլէ Թիւճճարտէն Մ. Թօտորի պէյնինտէ, Նեւյորքտէն կէլէն պազը ալէթ վէ էտէվաթը Թէլէկրաֆխանէի օրտա թէսլիմ իթմէք իւզրէ ագտ օլունմուշ օլան մուգավէլէնամէնին իճրասը տահգամընտա, միւմայիլէյհ Թօտորիս ճանիպինտէն րիայէթ օլունմամասը իւզէրինէ, ճանիպի նէզարէթտէն տավա գըյամ օլունմուշ վէ քէյֆիյէթ մահքէմէյի թիճարէթէ պիլ հէվալէ, գարար զիյան օլարագ, Մ. Թօտորիսին Թէլէկրաֆխանէյէ 2 պին լիրա վիրմէսինէ, կէչէն փազարթէսի կիւնիւ զէհապէն հիւքմ օլունմուշ իտի ։ Մուխալիֆլէրէն Մ. Թօտօրիսին վուգու պուլան իթիրազը իւզէրինէ, մահքէմէյի մէզքիւրէ, իշ պու տավանըն թէքրար մէվգէյի միւզաքէրէէ վազ իթմիշ վէ տարիխին 3 ինտէ, էվվէլքի իլամը թաստիգ իլէ, մէպլաղը մէզպուրուն իթասընը հիւքմ իլէմիշ տիր ։

—Ամէրիգատա Միսիսիպի նէհրի ճօշարագ, պամուգ թարլալարընտան 14 պին միլ միրէպպա մահէլլի սու պաստըղընը Թէլէկրաֆ հավատիսի օլարագ պիլտիրմիշ իտիք ։ Իշ պու սու թուֆանը պամուգճա քիւլլիէթլի գարար վէ զիեանը մուճիպ օլաճագ վէ Ինկիլթէրա ֆապրիգալարընըն եքսէրիսի, լիւզում կէօրիւնէն պամուգու Ամէրիգատան ճէլպ իթմէքտէ օլտուղլարընտան նաշի, պու սէնէ պու ֆէլաքէթտէն տօլայը, էվվէլքի գատար պամուգ ճէլպ իտէմէյէճէքլէր տիր ։

Պու սէպէպտէն տօլայը պամուղուն ֆիեաթը իսթէ չօգալաճագ, ֆապրիգաթօրլար քէնտիլէրինէ լիւզում կէօրիւնէն պամուգ իչին, մէմալիքի մահրուսէյէ միւրաճաաթա մէճպուր գալաճագլար տըր ։ Շիմտիքի հալտէ պամուգ զիրաաթը վագթի օլտուղունտան, էկէր չիֆթճիլէր, էվվէլճէ տըգլանէ տավրանըրագ, թարլալարընա պամուգ էքէրլէր իսէ, կէչէն գըզըն կէօրմիւշ օլտուգլարը գարար վէ զիեանը իքի գաթ օլարագ չէգարաճաքլար ։

—Թըրամվայ շիրքէթի եօնիւմիւզտէքի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն (Մայիս 10/21) տահի արապալարընըն ֆիատընը պէր վէճհի աթի թաային իլէմիշ տիր, չէօյլէ քի, Պալըգլը, Մաքըը քէօյ, Վէլի էֆէնտի, Քազլը չէշմէ, Զինճիրլի գույու, Մալթէփէ, Լէվէնտ չիֆթլիկի, Պէպէք վէ Հիսար իչին, տահի կիւնլէրտէ 800 վէ ճումա վէ բազար կիւնլէրի 400 վէ Ալիպէյքէօյ, Պէօյիւք տէրէ, Թէրապիա, Եէնի քէօյ, Էմիրկեան, Պէպէճէք քէօյ իչին՝ տահի կիւնլէրտէ 100 վէ էյեամը մէզքիւրտէ 120 վէ Պէյքօզատ, վէ Գալաթա քէօյ իչին տահի կիւնլէրտէ 150 վէ էյեամը մէզքիւրտէ 1200 վէ Տէրսաատէթ տախիլինտէ եէվմիեէ տահի կիւնլէրտէ 100 վէ էյեամը մէզքիւրտէ 120 ղը. ալագ իլէյէճէք տիր ։

Եօրթու կիւնլէրի եօլճուտէն սօնրա վէ պիլէնճէ սօնքի, եանի Պալըգլը վէ սաիրէ իչին, եօլճուլար տահի կիւն աճըրէթի վիրէճէքլէր ։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալըգ իթմէք իսթէյէնլէրին, շիրքէթին թաքսիմաթընը միւրաճաաթ իլէմէլէրի ։

—Սըրպ պէյլէրինին Տէրիսաատէթ կէլմէլէրի վուգուաթը նասըրէթին օլտուղունտան, տէվլէթլու Միլան պէյ հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթէ թէշրիֆի Բարիսի ճէտտաին պէօյիւք վուգուաթըը աէրտասընա կէչէճէք տիր ։ 1829 սէնէսինտէն եանի Էտիրնէ մուահէտէսինտէն, սալթանաթը սէնիէէնին Սըրպ իմարէթի իլէ օլան չիմտիքի մունասէպաթը զուհուրինտէն պէրու եալընըզ իքի պէյ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր ։ Պիրինճիսի, միրի միւշարիլէյհին պէօյիւք բէտէրի Միլօշ Օպրէնօվիչ պէյ տիր քի 1834 սէնէսինտէ Տէրսաատէթէ կէլիպ, ճէննէթմէքեան սուլթան զաքի Մահմուտ խան հազրէթլէրինին խաքիփայինէ եիւզ սիւրմիւշ վէ օլ վագթ Սըրպիսթան վօյվօտալըղընա նասպ օլունմուշ վէ սալթանաթը սէնիէէէ տախի սէ սէվի 52 պին մաճար ալթունու իթա իլէմէկ հագգընտա սաատ օլան խաթթը հիւմայունու ալըգ իլէմիշ իտի ։ Իքինճի Միլօշ պէյ, եալընըզ պու տէֆա Տէրիսաատէթէ կէլմիշ, վէ բըրէնսի միւշարիլէյհ, պէշ սէնէ սօնրա, եանի 1839 սէնէսինտէ իսթիֆա իտէրէք պէյլիկի, օղլու Միլան պէյէ թէրք իլէմիշ, վէ պիր այ սօնրա Միլան պէյ տախի վէֆաթ իլէմէքլէ, պիրատէրի Միխէլ պէյ վօյվօտալըղա ինթիխապ գըլընմըշ տըր ։ Ճէննէթմէքեան սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ խան հազրէթլէրինին ճիւլուսը հիւմայունունտան պիր աղ սօնրա եանի 1841 տէ, բըրէնս Միխէլ, վալիտէսիլէ պիրլիքտէ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր ։ Բըրէնսի միւշարիլէյհին հէնուզ կէնճ չաղընտա հալը սէրպէսթի վէ եաբըճանէսի վէ սէպավէթի սարաէ հիւմայունտա մազհարը իլթիֆաթ վէ թէվճիհաթ օլմասընա սէպէպ գավի օլմուշ տուր ։

Իրթէսի սէնէ Սըրպիսթանտա իխթիլալ զուհուր իտէրէք, Սորգ պէյլիկի, մէշհուր Գըղէօրկի-Ճօրճ իպնի ճի օղլու Ալէքսանտըր ինթիգալ իլէմիշ, վէ բըրէնսի միւշարիլէյհ, բըրէնս Միխէլի նէֆի իտիպ, Օպրէնօվիչ ֆամիլեասընը, օն եէտի սէնէ միւտտէթ, վօյվօտալըգ հուգուգունտան մահրում իլէմիշ տիր ։

Լաքուրչինա նամ միլլէթ մէճլիսինին գարարը իւզէրինէ, 1859 սէնէսինտէ իխթիեար Միլօշ պէյ, վօյվօտալըղա իքինճի տէֆա ինթիխապ օլունմուշ իսէ տէ, իրթէսի սէնէ վէֆաթ իլէմիշ վէ մախտումի բըրէնս Միխէլ, իքինճի տէֆա վօյվօտալըղա նասպ ու թայինի պույուրուլմուշ տուր ։ Միրի միւշարիլէյհ եէտի սէնէ իճրայի հիւքիւմէթտէն վէ գալէլար մէսէլէսի թէսվիէսինտէն սօնրա, բըրէնս Միխէլ հազրէթլէրինին մայէթինտէ պուլունան խարիճիէ նազըրը Մ. Մարինօվիչ իլէ պիրլիքտէ վէ 1867 սէնէսի ապրիլ այընտա, եանի գաթլինտէն պիր սէնէ վէ պիր այ էվվէլ իքինճի տէֆա օլարագ Տէրիսաատէթէ կէլիպ, խագիփայի Շահանէյէ եիւզ սիւրմիւշլէր տիր ։

Օ վագըթտան պէրու միւշարիլէյհ Միլան պէյ Տէրիսաատէթէ կէլիպ, խագիփայի հազրէթի շահանէյէ եիւզ սիւրմէքլիկինին սէպէպի, պիրինճիսի, 1872 օգոստ. 22 ճի կիւնիւնտէ անճագ սիննի պիլուղա վիսուլ պուլմասը վէ իքինճիսի պազը մէսէլէլէրին հալլ ու թէսվիէսինէ վագըթ գազանմագ գազիճէսի իտի։ Միրի միւշարիլէյհին Տէրիսաատէթտէ կէօրէճէյի իքրամ, սալթանաթը սէնիէէ իլէ իմարէթ պէյնինտէ օլան րապըթայը մաթպուրիէթ վէ թապիիէթի պիր գաթ տահա թէքէիտ իտէճէք տիր ։ Պիր միւտտէթ էվվէլ սէվլէթի Ալիէէ իլէ իմարէթ պէյնինտէ պազը մէսէլէլէրտէն նաշի զուհուրա կէլէն մուղայիրէթի էֆքեարը վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթըն էմրի իթիպարլ իւզրէ հարէքէթ իթմէլէրի իլէ տէֆ ու իզալէ օլմուշ տուր վէ պու խուսուսուն ֆիքրէ կէլմէսինտէ, իմարէթին ումուրը խարիճիէ նազըրը Մարինօվիչին տախի սայ ու իգտիտարը ինքեար օլունամազ ։ Պաշլըճա պու սէպէպտէն տօլայը միրի միւշարիլէյհին Տէրիսաատէթէ ազիմէթի էհէմմիէթ քէսպ իթմիշ տիր ։

Սալթանաթը սէնիէէ իլէ իմարէթ պէյնինտէ օլան մուղայիրէթի էֆքեարըն տէֆ ու իզալէսինին պիրինճի մուհասէնաթը, Բումէլի տէմիր եօլլարը իլէ Սըրպիսթան տէմիր եօլլարընըն պիրլէշթիրիլմէսի գազիէսի օլուպ, պունտա սալթանաթը սէնիէէ իլէ իմարէթ պէյնինտէ թիճարէթին թէքսիրի իլէ, էմրի մուխապէրաթըն թէսհիլինէ վէ իքի թարաֆ էհալիսինին էքթիկէրի իլէ ինսիյէթ ու ուլֆէթլէրի թէզէյիւտինէ պիր սէպէպի գավի օլաճագ տըր ։ Հէր հալտէ միրի միւշարիլէյհին իսթիգպալի էյի կէօրիւնիւր ։

Սըրպլըլարըն տահմի խօշնուտիսինի մուճիպ օլան հալաթ զայիլ օլմուշ օլտուղունտան նաշի, պունտան պէօյլէ, տահալի վէ զիրաաթ վէ թիճարէթ իլէ մէշղուլ օլաճագլար ։ Իմարէթի միւշարիլէյհանըն օրման վէ մատէն վէ

միանգամայն արագիսի պուլունաուղունաան նաշի, էհալիսի, իշպու սերվէթ մէնպալարընաան խթիֆատէյի արզու իտէրէք, սայ ու իգամամ իտէր իսէ, ազ վագէթաա սերվէթ սահիպի օլաճագլարընաա շիւբհէ եօգ աբը։

Սէրպիա, քէնառու քէնառլի իտառրէյէ միւգթէտիր օլտուղունու պիլ ֆիրլ իսպաթ իթմիշ օլուպ, էկէր, հիւքիւմէթի սէնիրէ իլէ միանասէպաթը ասսթանէտէ պուլունարագ բօլիթիգաճա ըահաթ պիր հալտէ պուլունուր վէ իրթիլաթճա հուսուլէ կէլէճէք օլան գօլայլըգլարաան վէ սերվէթի թապիրլերինտէն իսթիֆատէ իտէճէք օլուր իսէ, պիր գաշ սէնէ զարֆընաա, զարպտա պէլճիգա նէ հալտէ իսէ, քէնառնի առնի էվրօպանը չարգ գէթասընաա այնի հալտէ պուլունաճաղընաա իշթիպահ եօգ աբը, վէ չու ֆայիտէյի մախսուսու առնի օլաճագ քի պէօյուք պիր բիտցա մահէլինէ եագլաշմըշ վէ հէր նէվի ըէգապէթառէն ազաա պիր հալտէ պուլունաճագ աբը։

(Լ. Հէրբլա)

(ՆԷՎԻՏԷ)

Պու քէրէ, Լէ Մէթիէ աբ Բարի ինվանը իլէ Բարիսատ թապ ու նէշը օլունան պիր քիթապտա, օրթա ասբրաա, Սէն–Բանթէնատ էճզաճը վէ էպէ գառընլարը վիրտիքլերի եէմինլերին սուրէթի առրճ օլունմուշ օլտուղունաան, թէրճէմէսինի զիյրատ պէեան ի առէրիզ։

Էնդոնեզիան եէնի։ Զիրատ եառզելանլարա միւառէթի էօմիւմատ իթառթ իթմէք իշին, հէր քէսին հուզուրունտա ճէնազը Հագգը չահիա թուրթարբմ. չէօյլէքի խրիսթիան մէսհէպինատ եաշանէգ էօյէճէյիմ, բէառը վէ վալիտէմէ վէ պանա իլիմ էօյրէթէն հանալարբմա իթառթ իտէճէյիմ։ Սանառթբմբզտան օլան էսկի առամարա վէ սայիր քիմէնէլերէ, հագարէթ իթմէյէճէյիմ։

Էլիմատէն կէլտիր գառար, սանա, Թբմբն չէրէֆինի արթբրմատա չալըշճաղըմ։ Սանառթբմբն էսարալարբնը ֆառ իթմէեէճէյիմ։ Տիւշինմէքսիզին վէ քեարը սէվառաբ իլէ պիր իշ իթմէեէճէյիմ։ Նէօպէթլի խասթալեգլարա տիւշար օլանլարա, հէքիմին բուխառ. Թբ օլմադըբզբն, Թէմիզլէեէճէյի իլառ վիրմէեէճէյիմ։ Կիզլի ազալարա, եառբնէզ իլառ գօյմադ իշին էլ Ճօգուն. տուրառճաղըմ։ Խասթալարբն էսարընը քիմսէեէ սէօյլէմէեէճէյիմ։ Տիւշմէնլերիմէ առիր, զէհիր վիրմէյէճէյիմ վէ վիրաիրթմէյէճէյիմ։ Հէքիմին էմրի օլմաբընճա, չօճուգ կէշիրինճ իսյառ վիրմէեէճէյիմ։

Հէքիմլերին բէչէթառընաա եառզելան իլառլարը առէյիթիրմէեէճէյիմ։ Պունարբն բէյի օլմագըզբն, պիր ի լառ եէրինէ տիկէր պիր իլառ վիրմեեճէյիմ։ Շարլաթանլարա ասլա բիառեէթ իթմէեէճէկիմ։ Սանառթբմբն հուառուառ առէրճէճինառ օլարագ, հէր քիմէ օլուր իսէ օլսուն մուառվէնէթառ գուսուր իթմէեէճէկիմ։ Պոզուլմուշ վէ իյի եառբլմամբզ իլառլարբ էճզանէմառ սագլամառաճաղըմ։

Իշպու գայիտէյէ իթառթ իթտիկիմ սբրատա Ալլահ եառրբմճբ օլսուն, ամին։

Էպէ էոբընարբ եէնի։ Պու չէհիրտէ, վարուշ վէ ճիվարլարընաա կպէլիք առանթբնը սառբզանէ իճրա իթմէք իշին եէմին իտէրիմ։ Զօճուգ կէթիրմէզառն էվվէլ վէ սոնրա լաղբմ կէլէն թէտառիրի իթթիխազ իթմէքսիզին, ֆբրէնկիլի գառբլարա էլ թօգունաուրուպ թէտավիսինէ պագամառաճաղբմ։ Թէն վէ ճառը սէլամէթինէ պագբլմագ իւզրէ, թէտավիսինէ սայ ու ղայրէթ իթառիկիմ գառբլարբն գօճա վէ վալիտէյինինէ խառպէր վէրէճէյիմ։ Գուրթարարբղբմ չօճուգ, թէհլիքէտէ վէ քիլիսէեէ կէօթիւրիւլէմէզ պիր հալտէ պուլունաուղու թագտիրառէ, մկրտել իթտիրէճէյիմ։ Հիւքիւմէթին բուխառթբ օլմագսբզբն, խանէմէ ասլա կէպէ գբզ վէ գառբն գառպուլ իթէեէճէյիմ։ Շէհրին վէ եա վարուշ վէ ճիվարընաա պիր մահէլառէ էճնէպի պիր գբզ վէ եա գառբն գուրթարարբղբմառ, հիւքիւմէթէ խառպէր վիրէճէյիմ։ Քէնառիսինին պառշաան չբգառբլմասընա բառզի օլմուշ օլան պիր գբզ վէ եա պիր տուլ գառբեբ գուրթարարբղբմառ, վազի համիրնառ չէքտիյի աղբբ էանառընառ, քէնտիլերինի պառշաան չբգառանլարբն իսմինի պիլտիրմէեէ նասիհաթ վիրիպ, իսմինի անլառբղբմառ, հիւքիւմէթէ խառպէր վիրէճէյիմ։

—Պու կիւնքի կիւն, վիէննառնբն բասթառանէսինառ, 27 նէֆէր գառբն միւսթահառէմ օլտուղու, ղառզէթառարառ օգունմուշ տուր։

—Ամէրիգ նամ վառբրուն կէչէնէ ղարգ օլմասբ իւզէրինէ, Ամլանթիգ վառբր գումբանեասընբն սէհիմլերի, պիրտէն պիրէ 13 ֆրանգ ապիշմիշ տիւր։

—Պոմպէի կառզէթ ղառզէթասբ առէր քի Ավսթրիանբն Լոյա գումբանեասբ վառբլարբ, եէնի պիր մաթա օլարագ, Ամբ առաղլարընբն պուղլարընառն կէթիրմիշլէր տիր։

—Գօլսրառա էնառլէթինառ, պունառն պէշ սէնէ մուգառառէմ պիր քիլսմէթրս չբմէնառքէր պուլունմատբղբ հառտէ, միւառէթի մէզքիւրէ ղառրքընառ, 1068 քիլսմէթրս չբմէնառքէր ինշա իտիլմիշ տիր։

—Ամէրիգառլբարընբն նէ առէրճէճ ղայրէթլի վէ իշկիւզար օլտուգլարբ, առթիտէքի վագատան անլառլբբ, չէ յէ քի, Ամէրիգառա Միշիկան բրմաղբ ճիվարընառա վագբ ուֆագ պիր քէօյիւն քիլիսէսի թութուշուպ, հէր նէ գառար սէօնտիւրիւմէսինէ չօգ ղայրէթ օլունուր իսէ առ, քիլիսէ գուրթուլմառեբպ եառար վէ հէնուզ ֆիլիսէնին ալէվէրի սէօնմէզտէն, էհալի, եէնի պիր քիլիսէ ինշասբ իշին լաղբմ կէլէն ադճէյի ճէմ իտիպ, ֆէրառասբ կիւն, քիլիսէնին ինշասընա պէտ վէ միւպաշէրէթ իլէմիշլէր տիր։

—Վիէննա ղառզէթալարընառ օգունառուղունառ նէզարէն, թէնօր եառնի պէս թէ օգուեառ առառմբն գիրի, պու քէրրէ վէհէնառ հէքիմլերինէ միւրօճառթլա, քէնառիսինի պագառբրթմբզ տբր։ Պուառառմբն պօղառբզ էօյլէ պիր ճառիպ սուրէթառ իմիշ քի, պէօթէ օգուտուղու վագբթ, իքի սէս պիրտէն չբգառբբ իմիշ։

—Թիւրքիառանբն Բուս վալիսի, Բուսիրանբն Ասիա գբթառընառ, հինտիթառ չալը վէ առֆիօնու իտալիինի եառագ իթմիշ վէ մաղբվէբառմուգառան մառառա սայիր էմթառ իւզէրինէ ղառմբզ վիրկի իլէմիշ տիր։

—Դալիֆօրնիա ղառզէթալարընառան պիրիսինառ օգունառուղունառ նէզարէն, էեալէթի մէզքիւրէ տառիլինառ վագբ Մարմանառմճէզիրէեէ, իզմիրառէնառգլ օլունմուշ պին գառար ինճիր աղաճլարբզ պուլունուպ, պունլար սէնէառէ իշ տէֆառ մահսուլ վիրմէքտէ, վէ ի. քինճի մահսուլառա հէբսինառէն զիեառէ մէյվէ ալընմագառա իմիշ։

—Ալառֆրանկա ապրիլին 14 ինառէ, Ինկիլթէրրառառ Ասթլէյ Տէէբ նամ մահէլլառէ վագբ պիր մառէն քէօմիւրիւ օճաղբ բասթլառեբպ, 50առէն զիեառէ առէլէ թէլէֆ օլմուշ՝ առուր։ Մէզքիւր օճաղ, տիւնեառնբն էն առէրին մառէն քէօմիւրիւ օճագլարընառան պիրիսի օլուպ, 400առէն զիեառէ առէլէ կիճէ կիւնտիւզ, նէօպէթ իլէ մէզքիւր օճառգառա չալբշմառգառա տբրլար։

—Կէչէնառ Բարիսառ վէֆառթ իառէն մարքի ա՝Ուրշ, ինառնբն իւզէրինառէ, էօլիւմիւն սառիհ ալէառմէթինի պուլանառ 20 պին ֆրանգ վառ իթմիշ օլտուղունառան, առէյիլ եալընբզ Բարիսառէն վէ էեալէթլէրառէն, հաթթա Էվրոպառ վէ շարգ վէ Ամէրիգառնբն հէր թարաֆընառան պիր թագբմ առառմլար կիւեառ մէզքիւր ալէառմէթի պուլմուշլար տբր կիպի, Բարիսէ կիտիպ, մէզքիւր առէառմէթին նէառէն իպարէթ օլտուղունու մահէլլինէ պիլառերմիշլէր իսէ առէ, հիշ պիրիսինառ միւքեառֆաթբ ալամամբզ տբր։ Պունլարբն իշինառ, պիր չօգ հէքիմ պուլունառուգառան մառառա, հէքիմլիքառէն ասլա մալիւմաթլարբ օլմառառն պիր թագբմ ասբզգառէկեառ, առէլէ, թագավիառ զառպիթառն, բառբառ, եէհուառի խառամլարբ, մէքթէպ հօճառբ, թիւճառ, պագգալ, վէլհասբլ պիրառէ բէրուքէր պուլունմուշ տուր. բէրուքէր, սառյարբ պիր քէրրէ կէօզառէն կէչիրառիքառէ, ո առառմբն էօլիւպ էօյէեէճէկինի առնլար իմիշ, սայիրլերի, պու կիպի պիր թագբմ ափանէճէ պուլուշլար իթմիշլէր տիր։

—Բօշֆօր, մահպուս պուլունառուղու մահէլլառէն գաշմառա, իքի առֆառ առահ թէճրիպպէ իլէմիշ իսէ առէ, մուվաֆֆառգ օլմամբզ տբր։ Սէն–Մարթէն–ֆառ – Բէառէ պուլունառուղու վագբթ, հէնառէքլերառէն պիրիսինէ չբգառբառ գառառաան ֆիրառ պիրլէ, ճէղիրէնին եառգընընառա տուր. ժուշ օլուպ քէն առիսինին քիրառ իլէ թութմուշ օլտուղու պիր կէմիեէ չբգառճաղ իտի։ Ցառգառթ, քէնտիսինին ֆիրառ իառէճէյի կիւն, սառիր մահպուսլար տառխի ֆիրառէ թէճրիպպէ իտիպ, թութուլմուշլար, վէ պունառն իւզէրինէ, նէօպէթճիլէր իքի գառթառրթբբբբբբբբընառան, Բօշֆօր նիհէթնառէն վառ կէչմիշ տիր։ Միւմալիլհ, պառեառ գալէառընառա պուլունառուղու վագբթ տառխի ֆիրառ իթմէեէ չառբբմբզ, չէօյլէ քի, ղառէթ գառբանբբգ պիր կիճէառէ, տէրունինառէ իշ առէօրթ նէֆէր ինկիլիզ թառիֆէէրի պուլունան պիր ատնառալ, գառլեառա եառնաշ մառեառ մուվաֆֆառգ օլուպ, թառիֆէլէր, գառառլարբ թութառուգլարբ վէ ումուգլարընառ գառառբ սու իշինառէ պուլունառուգլարբ հառլառէ, պէքլէրլէր քի Բօշֆոր կէլսին։ Պունլար, միւմալիլէհի առբպ կէմիեէ կէօթիւրէճէքլէր վէ կէմի առէ, ինկիլթէրրառառ նառգլ իառէճէք իտի։ Ցառգառթ թառիխճէ վուգու պուլան պիր եառնբբզ։ հէր պիր հառզիրբբզ պառշ չբգառբառբ, վէ թառիֆէլէր Բօշֆօրան կէլմէառիկինի կէօրիւնճէ, առբպ եիւրիւրիւ վիրառէբ, ֆառգառթ իշէրինառէն տիրինի, առբպ կէօթիւրառիկիւնառէն մէրգումա պօղուլմուշտուր։

———

ԸՆԴ Բ· ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

ՄԱՏԱՄ ԻԿՆԱԹԻԷՎԻ

ԴԵՍՊԱՆՈՒՀԻՈՅՆ

ԴՈՒՍՏՈՅՆ

ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ

(ԳՕՆՍԷՐ)

ԱՇԱԿԵՐՏՈՒՀԵԱՑ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Ի ԹԱՏՐՈՆՆ ԳԱՂՂԻԱԿԱՆ

28 Ապրիլ Կիրակի դիշեր ժամ 1 ին

ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

1) Ներածութիւն (Էնթրատիւքսիոն) ի ձեռն նուագածուցս խմբին։
2) Նախերգ «Ցօն Ճիովաննի» օպերային, յերկուս դաշնակս — ՄՕԶԱՐ
3) «Կիւրակէ», խմբերգ· — Ֆ· ԱՊԹ
4) «Հրաւէր ի պար»· նուագ ոգեշարժ, դաշնակի համար — ՎԷՊԵՐ
5) «Պարսիկերէ Տի Սիվիլիա» օպերայի եղանակ (մասնաւորապէս խնդրուած) — ՌՕՍՍԻՆԻ
6) Կուան Ռոնդո Գոքիէնոյ ի դաշնակ — ՄԷՆՏԷԼՍՕՆ

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

7) Ներածութիւն ի ձեռն նուագածուցս խմբին
8) Բէրկոլէզի Սթապատ Մաթէռը Առանձներգ (սոլո) և խմբերգ, նուագարանաց ձայնակցութեամբ, որոյ երաժշտական կարգադրութիւնն Բեղերեսպուրգի և Պոլոնիայի Ակադեմեաց անդամ բարձր· Զօրավար Ալէքսիս Լվովի գործն է։

a. Stabat mater dolorosa. (Ա· Կայր սա խաչին)
b. Cujus animam gementem. (Բ· Որ սաղնապէր)
c. O quam tristis et afficta. (Գ· Ո՞րք երբէք ժուժէր)
d. Qui est homo qui non fleret. (Դ· Այն որ կտեսս)
e. Ogni pena più spietata. (Siciliano) (Ե· Ամեն դինեալ)
f. Fac ut ardeat cor meum. (Զ· Վառեա՛ զիմ սիրտ)
g. Sancta mater istud agas. (Է· Աղէ արա)
h. Inflamentus et accensus. (Ը· Հուր բորբոքեալ)
i. Quando corpus morietur. (Թ· Ի մերկանալ հոգւոյս)
j. Amen.

9) Աղթք վասն վեհ· դպրաց Օսմանեանց — ՊԻԻՐԹՆԻԱՆՍԿԻ

Երաժշտախումբը մայրաքաղաքիս առաջին կարգի 16 նուագածուներէ բաղկացած է։

ՄՈՒՏՔ ՄԷԿ ԼԻՐԱ ՕՍՄ·

Մուտքի տոմսակները կը գտնուին՝ Պօլիս Մեծ Շուկայի մէջ Աստարճը խան Մէրտինեան Գրիգոր Էֆէնտիի և Գալաթիա Մինասեան Էֆէնտիի մագազաները։

ԳԻՆ ՕԹԵԿՈՑ

Պէնեսար	2 լիրա Օսմ.
Պէլ Էթաժ	3 լիրա Օսմ.
Տէօզիէմ (երկրորդ)	2 լիրա Օսմ.
Թրօսզիէմ (երրորդ)	1 լիրա Օսմ.

Տիկնայք պիտի կրնան միևնոյն հանդիսութիւնը դառնել նաեւ բոբթէրի մէջ։

———

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹՈՒ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմսիկ բազարընառ Ն· 41 Իրսի խանընառ